



**TRELLCHEM**  
THE SAFETY STANDARD

## TRELLCHEM® SPLASH 600



Splash 600 en material estándar, con mangas abiertas y botas acopladas.



Splash 600 en material LX, con mangas y perneras abiertas.

Mono básico antisalpicaduras que protege de la pulverización de sustancias químicas en entornos de bajo riesgo. El traje incluye una gran variedad de funciones opcionales que le permite personalizar el traje acorde a sus necesidades. El traje Trellechm® Splash 600 está completamente homologado conforme a la norma europea EN 14605.

### MATERIAL DE LA PRENDA

El traje Trellechm® Splash 600 está hecho de un tejido revestido fuerte y duradero, y también hay versiones con revestimiento de PVC o caucho, según el nivel de protección química necesaria. Todos los materiales son antiestáticos.

Opciones de material:

- Estándar: tejido de poliamida fuerte y flexible con doble revestimiento de PVC, en rojo o verde, 390 g/m<sup>2</sup>.
- Opción 1: «LX» – Tejido elástico con revestimiento de una capa de PVC, cómodo y suave, en amarillo fluorescente, 345 g/m<sup>2</sup>
- Opción 2: «TL» - Tejido de poliamida con doble revestimiento de PVC, fuerte y flexible, en naranja o verde, 510 g/m<sup>2</sup>
- Opción 3: «TS» - Tejido de poliamida con doble revestimiento de caucho Viton®/butilo, en amarillo/naranja, 700 g/m<sup>2</sup>

El PVC resulta adecuado para proteger frente a sustancias químicas alcalinas en altas concentraciones, como el hidróxido de sodio y el amoníaco, y frente a ácidos de baja o media concentración como el ácido hidroclorhídrico.

El caucho Viton®/butilo ofrece una excelente protección frente a una gran variedad de sustancias químicas como disolventes aromáticos, parafinas, compuestos clorados, álcalis y ácidos concentrados, ácido fluorhídrico incluido.

### COSTURAS

- Materiales de PVC: costuras soldadas dobles.
- Material de caucho: cosido y con tapa.

### NORMAS

- EN 14605, tipo 4 (hermético a aerosoles).
- EN 14126 (agentes infecciosos)
- EN 1149-5 (material del traje antiestático)
- SOLAS



Splash 600 con collarín alto.



Splash 600 con capucha y solapa para la barbilla.



Splash 600 con perneras dobles.



Botas de seguridad de PVC acopladas.

#### CAPUCHA/COLLARÍN

- Estándar: Capucha equipada con cordón corredizo elástico y tapa para la barbilla con Velcro. Cabe debajo de un casco de seguridad.
- Opción 1: Collarín alto
- Opción 2: Capucha para ponerse fuera de un casco contra incendios Gallet.

#### MANGAS

- Estándar: Mangas abiertas que se cierran con tiras de Velcro. Guantes no incluidos.
- Opción 1: Mangas dobles abiertas, es decir, una manga interna con elástico y otra externa que se cierra con tiras de Velcro.
- Opción 2: Aros Bayonet de Trelchem® equipados con guantes distintos (las opciones pueden consultarse más adelante).

#### GUANTES

Los trajes con mangas abiertas no incluyen guantes, pero pueden suministrarse. Están disponibles las opciones siguientes que también pueden acoplarse al sistema de aros Bayonet de Trelchem®.

- Estándar: Guantes de caucho butilo.
- Opción 1: Guantes de caucho de cloropreno.
- Opción 2: Guantes de PVC.
- Opción 3: Guantes de caucho Viton®/butilo.

#### PERNERAS

- Estándar: Perneras abiertas con elástico.
- Opción 1: Perneras abiertas con cierres a presión.
- Opción 2: Perneras abiertas con tiras de enganche de Velcro.
- Opción 3: Perneras dobles abiertas, es decir, una pernera interna equipada con tiras para los pies y otra externa de protección frente a salpicaduras.
- Opción 4: Calcetines cosidos.
- Opción 5: Botas de seguridad de PVC acopladas. Las botas se acoplan con un aro ovalado de plástico y una tira de Ligarex.

#### BOTAS

No se incluyen en los trajes con perneras abiertas, pero pueden suministrarse. Están disponibles las opciones siguientes:

- Estándar: botas de seguridad de PVC, EN20345, amarillo.
- Opción 1: Botas de bombero de caucho de nitrilo, EN 20345 y EN 15090, negro.

#### CREMALLERA

- Estándar: Cremallera delantera de nailon protegida con una tapa doble antisalpicaduras con broches a presión.
- Opción: cremallera de PVC hermética al agua.
- Opción: La tapa se cierra con Velcro.

#### REFUERZOS

El traje puede estar equipado de forma opcional con refuerzos en las rodillas o los codos.

#### MARCADO

El traje puede marcarse con números, letras o logos previa solicitud. Sujeto a cantidades mínimas.



**TRELLCHEM**  
THE SAFETY STANDARD

## TRELLCHEM® SPLASH 900



Splash 900

Protege todo el cuerpo de salpicaduras para su uso en equipos de asistencia de emergencia e industriales cuando no es necesario un traje estanco a los gases, pero sigue exigiéndose una buena protección. Protege particularmente bien de ácidos y álcalis. Se ha diseñado para llevar un equipo de respiración en su exterior. El traje Trelchem® Splash 900 está completamente homologado conforme a la norma europea EN 14605.

### **MATERIAL DE LA PRENDA**

El material del traje Trelchem® Splash 900 está hecho de un tejido de poliamida fuerte y flexible, que está revestido de una capa de PVC amarillo. Esta estructura proporciona un material suave y duradero con una buena resistencia a varias sustancias químicas de uso industrial. Existe una opción de tejido con doble revestimiento. Ambos tejidos son antiestáticos según la norma EN 1149-5.

### **COLOR**

Amarillo (material estándar).

### **NORMAS**

- EN 14605, tipo 3 («hermético a líquidos»).
- EN 14126 (agentes infecciosos)
- EN 1149-5 (material del traje antiestático)
- Homologado para su uso en entornos explosivos, zonas 1, 2 / 20, 21, 22 solamente y grupos IIA, IIB, conforme a la Directiva ATEX 94/9/CE.



Sello facial Splash 900



Splash 900 equipado con botas de seguridad de PVC.



El traje Splash 900 tiene una cremallera larga de PVC hermética al agua situada en la espalda, entre los hombros.

#### DISEÑO

Diseño no encapsulado con sellado facial y sin joroba, el equipo de respiración se lleva fuera del traje.

#### SELLADO FACIAL

El sellado facial de caucho está anatómicamente diseñado para ofrecer un grado óptimo de seguridad y confort. Queda completamente ceñido al rostro sin mermar el confort. Opción: máscara acoplada (solamente es posible con ciertos tipos de máscara).

#### CREMALLERA

Cremallera de PVC hermética al agua situada horizontalmente en la espalda, entre los hombros, para poder ponerse el traje con facilidad. La cremallera está protegida con una solapa protectora externa contra salpicaduras (tapa).

#### GUANTES Y SUJECIONES

Guantes de caucho butilo de serie. Los guantes están equipados con el sistema de aros para guantes Bayonet de Trelchem®, que permite cambiarlos de forma rápida y sencilla.

Opción: Guantes de caucho de cloropreno, PVC o caucho Viton®/butilo.

#### CALZADO

Con botas de seguridad de PVC amarillo acopladas, de forma alternativa con calcetines o perneras dobles abiertas. Opción: Botas de bombero / caucho de nitrilo

#### REFUERZOS

Para una mayor duración, el traje está equipado con refuerzos en los codos y las rodillas.

#### COSTURAS

Costuras soldadas dobles.

Trelchem® es una marca comercial registrada que pertenece a Trelleborg AB. Viton® es una marca comercial que pertenece a DuPont Performance Elastomers L.L.C. ©2015 Ansell Limited. Todos los derechos reservados.